Správa železnic Headquarters

Architectural Design Competition

One-stage open architectural design competition entitled Správa železnic Headquarters





Správa železnic, státní organizace

announces

Pursuant to Act no. 134/2016 Sb., on Public Procurement, as amended ("**PPA**"), Act no. 183/2006 Sb., on Town Planning and the Building Code (the Building Act), as amended ("**Building Act**"), Act no. 360/1992 Sb., on the Profession of Certified Architects and on the Profession of Certified Construction Engineers and Technicians ("**Act on Construction Professionals**"), Competition Rules of the Czech Chamber of Architects from 24 April 1993, as amended ("**Competition Rules**"), and having regard to Sections 1772 through 1779 of Act no. 89/2012 Sb., the Civil Code, as amended,

One-stage open architectural design competition entitled Správa železnic Headquarters

and for this purpose issues the following

Table of contents of the competition terms and conditions

	Table of contents of the competition terms and conditions	2
	Definitions	3
1.	Contracting authority, jury, invited experts and bodies supporting the jury	5
2.	Subject matter of the competition and the competition brief	12
3.	Type and purpose of the competition, specifications of the ensuing contract	14
4.	Competition participants	16
5.	Competition terms and conditions, materials for the competition and their availability	20
6.	Competition entry	22
7.	Form of submitting competition entries	25
8.	Competition entry evaluation criteria	27
9.	Prizes, rewards and reimbursement of costs associated with participation in the competition	28
10.	Course of the competition	30
11.	Dispute resolution	34
12.	Copyright	35
13.	Miscellaneous conditions	36



Definitions

Architectural Study

So-called "building design" within the meaning of architect's standard services for Service Stage 2. of the CCA Architect's Services Standard. For the purposes of these Competition Terms and Conditions, Architectural Study is also understood to mean a competition entry awarded a prize or reward in a design competition.

The relevant section of the CCA Architect's Services Standard defining architect's standard services for Service Stage 2. is attached as annex P15

Civil Building Structure

Any building falling, based on its functions, into category 801 "Civil Building Structures" under the Classification of Building and Engineering Structures pursuant to Section 4(2) of Decree no. 169/2016 Sb.

The relevant section of the Classification of Building and Engineering Structures is attached as annex P15

CCA

Czech Chamber of Architects

Documentation

Documentation for the issuance of a siting decision, or documentation for the issuance of a consolidated permit, or project documentation for the issuance of a building permit, all within the meaning of Decree no. 499/2006 Sb. of the Ministry for Regional Development on documentation for building structures, as amended, or a foreign equivalent of such documentation (especially documentation for planning permit or building permit)

Electronic Tool / Contracting Authority's Profile

https://zakazky.spravazeleznic.cz

Ensuing Contract

A public contract following up on the Competition and awarded pursuant to Section 65 PPA in a NPWP; a more precise definition of the Ensuing Contract is set out in clause 3.3. of the Competition Terms and Conditions

Competition Organiser

See clause 1.2. of the Competition Terms and Conditions

Examiner of Competition Entries

See clause 1.6. of the Competition Terms and Conditions

Regulation

Annex P06 to the Competition Terms and Conditions

Competition Secretary

See clause 1.6. of the Competition Terms and Conditions

Contract

A draft of the contract for the performance of the Ensuing Contract which is attached to these Competition Terms and Conditions as annex **P16**

CCA Architect's Services Standard

A document entitled "The Standard of Architect's Services and Documentation for Designing Building Structures" published by the CCA

The CCA Architect's Services Standard is available here:

https://www.cka.cz/cs/cka/kontakty/pracovni-skupiny/ps-honorare/2017-standard-sluzeb-architekta



Building Programme

Annex P02 to the Competition Terms and Conditions

Competition

One-stage open architectural competition for the design of new headquarters of Správa železnic, státní organizace, entitled "Správa železnic Headquarters"

Competition Terms and Conditions

These Competition Terms and Conditions drawn up for the purposes of the Competition

Selected Contractor

The contractor with whom the Contracting Authority concluded the Contract in the Procurement Procedure for the performance of the subject matter of the Ensuing Contract

Contracting Authority

See clause 1.1. of the Competition Terms and Conditions

Competition Brief

Annex P01 to the Competition Terms and Conditions

Procurement Procedure / NPWP

A procurement procedure in which the Ensuing Contract will be awarded



1. Contracting authority, jury, invited experts and bodies supporting the jury

1.1. Contracting Authority

Name:	Správa železnic, státní organizace
Registered office:	Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1
ID no.:	709 94 234
Tax ID no.:	CZ70994234
Contracting Authority's contact person:	Ing. Radim Anton
Phone:	+420 603 296 226
E-mail:	anton@spravazeleznic.cz

1.2. Competition Organiser and a person charged by the Contracting Authority to communicate with the Competition participants

Name:	HAVEL & PARTNERS s.r.o., advokátní kancelář
Registered office:	Na Florenci 2116/15, 110 00 Praha 1
ID no.:	264 54 807
Tax ID no.:	CZ26454807
Contracting Authority's contact person:	Mgr. Kamila Kulhánková
Phone:	+420 255 000 946
E-mail:	kamila.kulhankova@havelpartners.cz

1.3. Author of the Competition Terms and Conditions / Competition Brief

Name:	Správa železnic, státní organizace
Persons involved in drafting the Competition Terms and Conditions / Competition Brief on behalf of the Contracting Authority:	Ing. Radim Anton Ing. Jakub Veselý Ing. Petr Vaníček

and



Name: HAVEL & PARTNERS s.r.o., advokátní kancelář
Registered office: Na Florenci 2116/15, 110 00 Praha 1
Phone: +420 255 000 946

kamila.kulhankova@havelpartners.cz

E-mail:

and

Name: Ing. arch. Miroslav Vodák

Registered office: Zeyerova 13, 370 01 České Budějovice

Phone: +420 732 418 591

E-mail: mirek.vodak@nolimat.com

1.4. Jury

1.4.1. Regular members of the jury – dependent members

1.	Bc. Jiří Svoboda, MBA	Správa železnic, státní organizace Director-General
2.	Ing. Radim Anton	Správa železnic, státní organizace Stavební správa západ, PHA Technical Division, Project Manager
3.	Ing. arch. Jaroslav Wertig	Ateliér A69, architect

1.4.2. Substitute members of the jury – dependent members

1.	Ing. Petr Hofhanzl	Správa železnic, státní organizace, Head of OU, Stavební správa západ
2.	Ing. Jakub Bazgier	Správa železnic, státní organizace, Deputy Head of OU, Stavební správa západ, PHA Technical Division
3.	Ing. Pavla Urbánková	Správa železnic, státní organizace, Head of Railway Transport Route Equipment Department, Stavební správa západ, PHA Technical Division, Building Construction Department
4.	Ing. Jakub Veselý	Správa železnic, státní organizace, System Specialist, Stavební správa západ, PHA Technical Division, Building Construction Department
5.	Ing. Petr Vaníček	Správa železnic, státní organizace, Head of Railway Transport Route Equipment Department, Stavební správa západ, PHA Technical Division, Preparation Department Prague 1
6.	Ing. arch. Tomáš Veselý	Prague City Hall, Deputy Chief Executive of Prague City Hall for the Division for Decision- -making on Land Use Planning architect, CCA authorisation no. 03136
7.	JUDr. Tomáš Homola	Deputy Mayor of Prague 5 Borough



1.4.3. Regular members of the jury – independent members

1.	Doc. Ing. arch. Radek Kolařík	architect, CCA authorisation no. 00517
2.	Ing. arch. MgA. Michal Fišer	architect, CCA authorisation no. 03536
3.	Ing. arch. MgA. David Mateásko	architect, CCA authorisation no. 02936
4.	Ing. arch. David Hlouch	architect, CCA authorisation no. 04117

1.4.4. Substitute members of the jury – independent members

1.	Ing. arch. Jan Kasl	architect, CCA authorisation no. 00608
2.	Ing. arch. Pavla Pannová	architect, CCA authorisation no. 02986

Should during the Competition any person nominated as a regular member of the dependent part of the jury discontinue serving in their (public) office (while the service in such an office was the reason for their nomination as a regular member of the dependent part of the jury), the Contracting Authority may decide (taking into account the current stage of the Competition) to replace them with a new person that will serve in that (public) office. In case that no decision is made to replace the original regular member with a new person (according to the immediately preceding sentence), the released regular member of the jury will be substituted by a substitute from the dependent part of the jury until the end of the Competition.

1.5. Invited experts

Economic advice:	Ing. Martin Hvězda m.hvezda@mhcost.cz
Transport advice:	Ing. Lukáš Tittl Prague Institute of Planning and Development (IPR Praha) Transport Policy Specialist Tittl-L@ipr.praha.eu
Heritage conservation advice:	Mgr. Jiří Skalický Prague City Hall, Head of Heritage Preservation Department jiri.skalicky@praha.eu

During the Competition the jury may request the Contracting Authority to invite additional experts.

1.6. Bodies supporting the jury

Competition Secretary:	Ing. arch. Miroslav Vodák mirek.vodak@nolimat.com
Examiner of Competition Entries:	Ing. arch. Tomáš Zdvihal tzdvihal@gmail.com



1.4.1. Regular members of the jury – dependent members



Bc. Jiří Svoboda, MBA

He has been in the railway business his entire professional life so far. After graduating from the Secondary Technical School in the town of Česká Třebová, he joined the then ČSD as a train dispatcher in 1988. From 1997 he worked in the positions of head of the technical group and technical and economic manager of the Česká Třebová station. After that he moved to Pardubice where he worked in České dráhy as the economic manager of the Sales Operations Department, the head of the financial and economic section and again as the economic manager of the local SDC (transport route management). From 2006 he was the director of the Office of the Economic Deputy of the CEO of ČD and subsequently also SŽDC. There he became the head of the procurement and public contracts department in November 2011. On 1 July 2016, he was appointed the deputy CEO for railway operability. Since March 2018, he has been the Director General of Správa železnic.



Ing. Radim Anton

Ing. Radim Anton graduated from the Faculty of Civil Engineering of the Czech Technical University in Prague, with a focus on economy. He has spent his entire professional career so far in real estate development, he launched his career in McDonalds as a project manager for constructions, he was in charge of T-Mobile projects for the Headquarters and Call Centres, in Česká spořitelna he managed projects aimed at new constructions (IT Centrum) and the centralisation of buildings in Budějovická square, cooperated with leading Czech developers and in mid-2020 he took over the preparation works on the project of the new Headquarters of Správa železnic, státní organizace.



Ing. arch. Jaroslav Wertig

Ing. arch. Jaroslav Wertig (*1969 in Cheb), together with Ing. arch. Boris Redčenkov (*1969 in Cheb) and Ing. arch. Prokop Tomášek (*1969 in Liberec), has been a partner at A69 — architekti studio for more than 25 years. Over that period, the studio has designed more than 300 projects, and carried out dozens of building constructions of various sizes and typologies. Inter alia, he is the author of the master plan for the conversion of the Smíchov freight depot into a new municipal neighbourhood and the associated transformation of the Prague Smíchov railway station into the most complex terminal in Prague. Apart from his popularisation and publication work, Jaroslav Wertig leads his own studio at the Prague-based college of architecture, ARCHIP.

1.4.2. Substitute members of the jury – dependent members



Ing. Petr Hofhanzl

He was born in 1975, graduated from a Secondary School of Civil Engineering in Prague, then from the Czech Technical University in Prague, majoring in construction and transport specialising in steel bridges. After graduation he joined the Investment Department of České dráhy, and in 2003 he left to join SŽDC where he worked as a bridge and tunnel structure specialist. In 2014 he became the Director of the Construction Preparation Department and since 2018 he has been in the position of director of the Civil Engineering Administration West.



Ing. Jakub Bazgier

Ing. Jakub Bazgier graduated from the Brno University of Technology, Faculty of Civil Engineering, majoring in execution of building structures. In addition, he has obtained a real estate appraiser certificate. After graduation he worked in a small property developer firm in Brno, engaging in the construction of office buildings. Later he worked for almost a year at the Czech Ministry of Transport. As he desired to associate his professional career primarily with transport infrastructure investments and construction, he joined Správa železnic as a project manager. After several years, he left Správa železnic for some time, devoting his efforts to the construction of ground-based aeronautical buildings at Řízení letového provozu ČR (air navigation and flight control, both during preparatory and implementation stages. Following this mission, he returned to Správa železnic where he currently works as deputy manager for the Prague area.





Ing. Pavla Urbánková

Ing. Pavla Urbánková graduated from the Faculty of Transportation Sciences of the Czech Technical University in Prague. After graduation, she worked in a consultancy company in the field of transportation engineering. In 2018 she joined Správa železnic where she has been working as the head of the building construction department at the Civil Engineering Administration West. The department primarily focuses on preparing renovations of railway station buildings.



Ing. Jakub Veselý

Ing. Jakub Veselý completed studies at the Industry and Construction High School and the Faculty of Economics and Management of the Czech University of Life Sciences in Prague. He joined Správa železnic, státní organizace in 2016, participating in projects for the reconstruction of railway station buildings, such as the reconstruction of the facade and roof of the Fanta Café, reconstruction of the Beroun railway station building; he also coordinates preparation of the project for reconstruction of the interior of the Fanta building, and of the Prague-Smíchov railway station building.



Ing. Petr Vaníček

Ing. Petr Vaníček graduated from the Czech Technical University in Prague, majoring in construction and transport infrastructure. After graduation he worked at AF-CityPlan as transport infrastructure designer, where he specialised in designing and later also budgeting for public sector road engineering structures. In 2015 he joined Správa železnic, where he was involved in the preparation of several rail construction projects in the city of Prague. Reconstruction of the Prague-Smíchov railway station is one of these projects. Due to his in-depth knowledge of the location, he was appointed a member of an expert group for drafting a study on transport junctions at Smíchov in 2017, resulting in a project for a new multimodal transport terminal on the site of the present railway station. Since 2019, he has been the head of the department for preparation of railway building structures in the city of Prague and its vicinity.



Ing. arch. Tomáš Veselý

Tomáš Veselý was born in 1971 in Prague where he graduated from the Faculty of Architecture of the Czech Technical University in Prague. He has been working as an authorised architect of the Czech Chamber of Architects in the field of architecture and land use planning since 2003. He has worked in Groupe Palette studio in France and Boujol-Delachaux studio in Switzerland. He is an active member of the Czech Chamber of Architects where he acts as a trained juror for architectural competitions. He has been attempting to raise the prestige of the profession of architects in the long run by organising architectural competitions and recently also in his new position as the deputy chief executive of the Prague City Hall in the division for decision-making on land use planning and initiating training of civil servants and employees of the local self-governments in clerical positions in the area of cultivation of built-up areas. At present, he has been entrusted with the management of the Prague development company (Pražská developerská společnost) whose task is to prepare new and high-quality residential housing projects in the capital.



JUDr. Tomáš Homola

JUDr. Tomáš Homola is the deputy mayor of Prague 5 in the cadastral area of which the future Správa železnic Headquarters will be located. He has been involved in municipal politics since the Velvet Revolution in 1989. He has long been a city council member – from 2002 in Prague 1, after that at Prague City Hall and since 2010, he has been a member of the Prague 5 municipal council. He is also a member of the Prague 5 Municipal Board and a member of the Spatial Development Committee. He graduated from the Faculty of Law of Charles University in Prague. Since his graduation in 1991, he has been working as an attorney, he is a member of the Disciplinary Commission of the Czech Bar Association, an arbitrator of the Arbitration Court attached to the Economic Chamber of the Czech Republic and the Agricultural Chamber of the Czech Republic and since 2012, he has been a member of the Board of Experts of the Prague City Hall Heritage Department.



1.4.3. Regular members of the jury – independent members



Doc. Ing. arch. Radek Kolařík

Radek Kolařík is an architect and lecturer in architecture. He studied at the Brno University of Technology Faculty of Architecture, Academy of Fine Arts in Prague, and TH Delft. His professional career began at SIAL studio in Liberec (1987–1990) and Jean Nouvel studio in Paris (1990–1992). He leads RKAW (1993–) and Kolaboratory (2014-) offices. He tutored in Eva Jiřičná's studio at the Academy of Arts, Architecture and Design in Prague; leads studios at the Czech Technical University Faculty of Architecture and at the Technical University of Liberec Faculty of Arts and Architecture; and conceived and leads courses in Architecture and City at ARCHIP. www.rkaw.cz



Ing. arch. MgA. Michal Fišer

He graduated from the Faculty of Architecture of the Czech Technical University in Prague and the School of Architecture of prof. Emil Přikryl at the Academy of Fine Arts in Prague. He was at an internship in One architecture, Amsterdam, and Müller Reimann Architekten, Berlin. He also worked in AP Ateliér, A.LT Architekti and Atelier M1 and in 2002 he co-founded the třiarchitekti studio. He is a member of the Czech Chamber of Architects, a work group for competitions, and a delegate to the Architects' Council of Europe, a work group for competitions and public procurement.



Ing. arch. MgA. David Mateásko

He studied architecture and scenography. After graduation, he was briefly inclined towards film. During his architectural career he was remodelling theatres and later on primarily privately-owned new structures, reconstructions and interiors. He is a trained juror in architectural competitions, which he helps to prepare and organise in cooperation with city representatives. Since 2016, he has been the architect of the city of Kolín where he mostly focuses on conceptual work on urban development and specific projects. He presents and promotes architecture during his commented guided tours and lectures.



Ing. arch. David Hlouch

A freelance architect. During his university studies in 2005 he established his own practice focused primarily on commercial and residential buildings. After returning from a two-year internship in the USA in 2013 he joined the Czech Chamber of Architects where he acts as a member of the board of directors focusing in particular on legislation, digitalisation, urban development and architectural competitions. Since 2014 he has been actively politically involved, acting in the position of mayor of the municipality of Tehov (Prague East) but also largely at the regional level, dealing with issues of transport and local development.



1.4.4. Substitute members of the jury – independent members



Ing. arch. Jan Kasl

In 1976 he graduated from the Faculty of Civil Engineering of the Czech Technical University in Prague, majoring in architecture. Since 1977, he has been working as an architect and currently, he runs the JK ARCHITEKTI studio. From 1990 to 2006, he was active at various levels of municipal politics and from 1998 to 2002, he was the Mayor of the City of Prague. In 1992, he became a certified architect and since April 2019, he has been the Chairman of the Czech Chamber of Architects. He is also a member of administrative and academic boards, committees, advisory councils and commissions and he has been active in the area of the strategic and spatial urban planning of Prague, commercial and residential housing construction, and recently, he has been involved in the landscape and urban integration of major transport projects in Prague (the Municipal Ring Road and the Prague Ring Road).



Ing. arch. Pavla Pannová

She graduated from the Faculty of Architecture of the Technical University in Brno, and spent two years interning at the Kingston Polytechnic in London and the University of Leuven in Belgium (1991–1993). She has been a certified architect since 2001. She works as an architect, designer, she served two terms as a municipal architect of the city of Pardubice (1998–2002, 2013–2015), since October 2019 she has been heading the department of city planning and development of the Brno Town Hall. She is actively involved in the working group for competitions of the Czech Chamber of Architects.



2. Subject matter of the Competition and the Competition Brief

2.1. Subject matter of the Competition

The subject-matter of the Competition consists in drawing up an architectural design for the purposes of future construction of new headquarters of Správa železnic, státní organizace, in the southern vicinity of the new Smíchov Terminal to be built along Nádražní street, in Prague 5 borough, on the plots of land specified below, in the cadastral area of Smíchov (the district of the Capital of Prague); 729051:

Lot number	Owner	Title Deed	Area of the part of land affected by the construction (m²)
5093/5	Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost	1943	10 m²
5093/6	Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost	1943	2 m ²
5093/7	Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost	1943	0 m ²
5093/8 (underground facility of koberce BRENO)	Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost	1943	0 m ² (489 m ²)
5006/2	Capital of Prague	2838	611 m ²
5006/3	Capital of Prague	2838	0 m ²
5006/5	Czech republic / Správa železnic	8786	42 m ²
5006/6	Czech republic / Správa železnic	8786	1670 m ²
5006/7	České dráhy, a. s.	549	3645 m²
5006/8	Capital of Prague	2838	21 m ²
5006/9	České dráhy, a. s.	549	40 m ²
4990/1	Capital of Prague	2838	241 m² (1070 m² with construc- tion above)
5018/1	České dráhy, a. s.	549	2343 m²

A detailed description of the Competition specifications and subject-matter is given in the Competition Brief (annex **P01**). The area concerned is marked in annex **P03** to the Competition Terms and Conditions.

2.2. Estimated investment costs

The estimated investment costs for the construction of the project are CZK 1.95 billion excluding VAT. The Contracting Authority points out that the participants are required to prepare the Competition Entry so that the estimated investment costs of the future construction do not exceed CZK 1.95 billion excluding VAT (for more details, see annex P16).



CPV codes 2.3.

For convenience, the Contracting Authority defines the subject matter of the Competition (and the Ensuing Contract) by means of the following CPV codes:

7100000-8 Architectural, construction, technical and inspection services;

71200000-0 Architectural and related services;

71320000-7 Technical designing; 71221000-3 Architectural services for buildings;

71242000-6 Preparation of designs and projects, cost estimation.

2.4. **Competition Brief**

2.4.1. Detailed specifications of the Competition for the participants are given in the Competition Brief which is attached to the Competition Terms and Conditions (P01).

2.4.2. The Contracting Authority requests compliance with the following binding requirements:

- a) the location of the terminal access ramp and its clearance dimensions under the Regulation (P06);
- b) not to spatially interfere with the structures of the station, metro tunnels and metro protection system ("MPS"), except for the expected alterations to ventilation shafts;
- c) not to spatially interfere with the load-bearing structure of the underground car park that is structurally connected to the MPS through the shared ceiling structure;
- d) to preserve the additional entry chamber (AEC) that must be situated in non-collapsible space, and to adjust the height and the location of the proposed facility accordingly;
- e) point 19 of the Regulation (P06) entitled "Axis of outside track".
- 2.4.3. If a Competition participant fails to comply with (albeit one of) the requirements set out in clause 2.4.2. of the Competition Terms and Conditions, the jury will eliminate such participant's entry from the evaluation and the Contracting Authority will disqualify that participant from participation in the Competition.

The Contracting Authority recommends that the following be respected:

- a) the regulation set out in the Regulation (P06), in particular:
 - point 4. Non-exceedable construction line
 - point 6. Non-exceedable construction line with recommended observance in at least a part of the structure
 - point 9. Maximum number of floors in the above-ground part of main buildings
 - point 10. Maximum number of floors in ancillary buildings
 - point 12. Arbour or shelter roof
 - point 18. Underground connection of the buildings
- b) the boundaries of the area concerned as stated in annex PO3 to the Competition Terms and Conditions;
- c) the Competition Brief (P01) and the Building Programme (P02) unless expressly stated otherwise in the relevant Competition documents;
- d) the valid urban general plan of the Capital of Prague ("Prague Zoning Plan") and the Prague Building Regulations ("PBR").
- 2.4.5. The requirements set out in clause 2.4.4. of the Competition Terms and Conditions as well as other requirements of the Competition Brief (with the exception of requirements pursuant to clause 2.4.2. of the Competition Terms and Conditions) are recommendations in nature, and a failure to adhere to them cannot constitute grounds for eliminating a competition entry from evaluation and or for disqualifying a participant from the Competition. The quality and comprehensiveness of incorporation of these requirements in the competition entry will be a subject of evaluation by the jury based on criteria set out in clause 8. of the Competition Terms and Conditions.
- 2.4.6. The solution of aspects of the subject-matter of the Competition unspecified in the Competition Brief is left up to participants and their creativity.



3. Type and purpose of the Competition, specifications of the Ensuing Contract

3.1. Type of the Competition

- 3.1.1. In accordance with the subject of the solution the Competition is announced as an architectonical competition.
- 3.1.2. From the point of view of the participants, the Competition is announced as an open competition.
- **3.1.3.** From the point of view of the number of stages announced, the Competition is announced as a one-stage competition.
- 3.1.4. In accordance with the intent of the solution, the Competition is announced as a project design competition.
- **3.1.5.** The Competition is announced as anonymous.

3.2. Purpose and aim of the Competition

3.2.1. The purpose and aim of the Competition is to find and estimate the most suitable solution for the subjectmatter of the Competition which will comply with the Contracting Authority's requirements contained in these Competition Terms and Conditions and in the materials for the Competition, and to select participants with whom the Contracting Authority will communicate in the Procurement Procedure relating to the Competition in accordance with the provisions of Section 143(2) and Section 65 PPA in connection with the award of the Ensuing Contract.

3.3. Specifications of the subject matter of the Ensuing Contract

- **3.3.1.** Based on the result of the Competition the Contracting Authority intends to award the Ensuing Contract in the NPWP, with its subject matter being the preparation of the following service execution stages (SS) in accordance with the CCA Architect's Services Standard:
 - SS 1 Project preparation
 - SS 2 Finalising the competition entry (drawing up an architectural study)
 - SS 3 Siting project (planning permit documentation)
 - SS 4 Project for building permit
 - SS 5 Construction project
 - SS 6 List of works and supplies
 - SS 7 Author's supervision
 - SS 8 Interior project

Regarding the above, the Contracting Authority states that subject to the terms specified in the draft Contract (see P16), the Contracting Authority may decide not to require the Selected Contractor to provide the following service execution stages: SS4–SS8.

3.3.2. Subject to the terms specified in P16, the subject matter of the Ensuing Contract may also include the delivery of extra services and special professional services associated with the performance of the Ensuing Contract or associated with the future construction of the subject matter of the Competition, such as procurement services as required by Affected State Administration Authorities, alternative proposals



for façade components resulting from discussions with Affected State Administration Authorities at the DUR level, the preparation of visualisations and 3D interactive presentations according to the Contracting Authority's PR and marketing needs, cooperation with the Contracting Authority in selecting the building contractor, cooperation with the Contracting Authority in removing any defects and backlogs and in putting the structure in use.

3.3.3. A more detailed definition of the subject matter of the Ensuing Contract follows from the Contract for the performance of the Ensuing Contract which is attached to these Competition Terms and Conditions as annex **P16**.

3.4. Award of the Ensuing Contract

- **3.4.1.** In the Procurement Procedure relating to the Competition, the Contracting Authority will invite all participants whose competition entries were awarded a prize in the Competition:
 - a) It will first invite a participant whose entry was awarded the first prize in the Competition to negotiate on the conclusion of the Contract; if the conclusion of the Contract is agreed upon in negotiations with that participant, the Procurement Procedure is terminated;
 - b) If in the negotiations pursuant to letter a) above the Contracting Authority and the participant fail to reach an agreement on the conclusion of the Contract, the Contracting Authority will invite the participant whose entry was awarded the second prize in the Competition to negotiate on the conclusion of the Contract; if the conclusion of the Contract is agreed upon in negotiations with that participant, the Procurement Procedure is terminated;
 - c) If in the negotiations pursuant to letter b) above the Contracting Authority and the participant fail to reach an agreement on the conclusion of the Contract, the Contracting Authority will invite the participant whose entry was awarded the third prize in the Competition to negotiate on the conclusion of the Contract; the Procurement Procedure will be terminated thereafter regardless of whether or not the Contracting Authority reaches and agreement on the conclusion of the Contract with that participant.

3.5. Estimated value of the Ensuing Contract

- 3.5.1. The estimated value of the Ensuing Contract is CZK 123,000,000 excl. VAT.
- 3.5.2. The Contracting Authority advises that the estimated value of the Ensuing Contract equals the maximum amount of funds currently available to the contracting Authority for the implementation of the Ensuing Contract, and therefore in negotiations on the conclusion of the Contract the Contracting Authority will not be able to accept a bid from a participant offering a higher bid price.

The price bid for the performance of the Ensuing Contract will be determined in accordance with the requirements of Directive SŽDC no. 20 for fixing and structuring investment costs by Správa železnic, státní organizace while taking into account recommended prices as per https://www.cka.cz/cs/pro-architekty/kalkulacky/kalkulacka. By submitting a competition entry the Competition Participant declares that if invited, based on the Competition result, to participate in the negotiations on the conclusion of the Contract and to submit a price bid, the bid price for performance of the Ensuing Contract by that participant will be fixed in the manner stipulated in the previous sentence.



4. Competition participants

4.1. Conditions of participation in the Competition

- 4.1.1. Both individuals and legal entities may participate in the Design Competition or their companies that:
 - a) Prove that none of the authors or co-authors of the competition entry and their co-workers listed in the competition entry, and in the case of a legal entity, none statutory bodies or the members of the statutory bodies:
 - 1. participated directly in the preparation of the Competition Terms and Conditions, the Competition Brief, or any part thereof, and in the announcement of the Competition;
 - 2. are regular members or substitutes for the members of the jury, Secretary of the Competition, Examiner of Competition Entries or Invited Experts for this Competition;
 - 3. are the spouse / registered partner, relatives, direct in-laws, permanent project partners, immediate superiors or colleagues of the persons specified under points 1. and 2. above, if they are listed in the Competition Terms and Conditions;
 - 4. members of the Contracting Authority's governing bodies or employees of the office of the Contracting Authority or legal entities established by the Contracting Authority who participated in the negotiations and approval process of the Competition Terms and Conditions, the Competition Brief or will participate in the deliberation and approval process of the results of the Competition, and in negotiations on the conclusion of the Contract;
 - b) Meet the basic qualification criteria pursuant to Section 74 PPA;
 - c) Meet the professional qualification criteria pursuant to Section 77(1) PPA (i.e. are registered in the Commercial Register or other register). This requirement does not apply to:
 - → individuals and their companies;
 - → legal entities having their registered office in a country where such registry is not required;
 - d) Submit a document pursuant to Section 77(2) a) of the PPA proving that they are authorised to carry out business in the scope corresponding to the subject of the Competition, more precisely the relevant trading authorisation or licence, for the trade "Design Work in Construction".

The following persons are exempt from the obligation to submit this document:

- persons who carry out their activities under the Act on Construction Professionals as freelance architects or freelance engineers;
- individuals, their companies, and legal entities having their registered office in a country where such licence is not required, and/or their associations;
- e) submit a list of members of the implementation team that will clearly show that the participant has an implementation team that is comprised of the persons below (they must participate in the preparation of the competition entry and, in the case of concluding the Contract, also in the performance of the Ensuing Contract) having the required qualification:

1. Architect

16

- a certified person under Section 4(2) a) of the Act on Construction Professionals, or a certified person under Section 4(3) of the Act on Construction Professionals (holding a certification with general applicability), or a certified architect under law of the state whose national the architect is or where the architect's registered office is situated, i.e. CCA certification with general applicability under numeric code A.0 or certification for architecture under numeric code A.1 is required or its foreign equivalent (with the exception of cases in which such a certificate is not issued under the law of the state where the architect's registered office is situated);



- in the last 10 years before the commencement of the Competition, the architect drew up or participated in the drawing-up of at least 3 Architectural Studies¹ for a new building / a set of new buildings of a Civil Building Structure,² providing that:
 - → in at least one case, the subject matter of the Architectural Study was the design of a new building / a set of new buildings of a Civil Building Structure with a gross floorage³ of at least 15,000 m² and simultaneously with estimated investment costs of at least CZK 500,000,000 excl. VAT⁴; and
 - in two other cases, the subject matter of the Architectural Study was the design of a new building / a set of new buildings of a Civil Building Structure with estimated investment costs of at least CZK 100,000,000 excl. VAT.

2. Building structure designer

in the last 10 years before the start of the Competition, the designer prepared at least in 1 case Documentation⁵ for the design of a new building / a set of new buildings⁶ of a Civil Building Structure with a gross floorage⁷ of at least 15,000 m² and simultaneously with estimated investment costs of at least CZK 500,000,000 excl. VAT

The criterion that the above-stated reference services were provided in the last ten years is deemed fulfilled if the activities meeting the definition of a significant service were completed within this period to the required extent.

In the case of reference services of the person in the position of "Architect", the Contracting Authority permits that the Architectural Study that was prepared by the Architect or in the preparation of which the Architect participated be older than 10 years before the commencement of the Competition, if Documentation following up on that Architectural Study was prepared in the last 10 years before the commencement of the Competition while the Architect did not necessarily need to be involved in the preparation of such Documentation.

For the avoidance of doubt, the Contracting Authority states that the Architectural Study and/or Documentation are considered completed if accepted by the client who accepted their implementation without any further objections.

For the avoidance of doubt, the Contracting Authority further states that the Architectural Study / Documentation did not have to be followed by implementation of the construction for which the Architectural Study / Documentation was prepared.

A participant may prove compliance with the qualification criteria relating to the aforementioned requirement to submit for the respective members of the implementation team also references to such services that such a person provided:

- a) jointly with other suppliers to the extent to which that person alone participated in the fulfilment of the service, or
- b) as a subcontractor to the extent to which that person participated in the fulfilment of the service.

 $^{^{}m 1}$ For a definition of "Architectural Study" see definitions in the initial section of these Competition Terms and Conditions.

² For a definition of "Civil Building Structure" see definitions in the initial section of these Competition Terms and Conditions.

³ It is the area of one level measured from the external walls inwards.

⁴ For the purposes of converting investment costs from a foreign currency to CZK the participants should apply the foreign exchange rate fixed by the Czech National Bank on the date of commencement of the Competition (i.e. on the date of dispatch of a notice on the commencement of the Design Competition for publication pursuant to Section 212 PPA); foreign exchange market exchange rates are available at: https://www.cnb.cz/en/financial-markets/foreign-exchange-market/central-bank-exchange-rate-fixing/

⁵ For a definition of "Documentation" see definitions in the initial section of these Competition Terms and Conditions.

⁶ A new building / set of new buildings in relation to the specification of referrals of the "building structure designer" is understood to also mean an extension of a building as part of reconstruction if the extension alone meets the following requirements: it is a Civil Building Structure with a gross floorage of at least 15,000 m² and simultaneously with estimated investment costs of at least CZK 500,000,000 excl. VAT.

⁷ It is the area of one level measured from the external walls inwards.



4.2. Proving compliance with conditions for participation in the Competition

- 4.2.1. For the purpose of proving compliance with the conditions for participation in the Competition pursuant to clause 4.1.1. of the Competition Terms and Conditions it will suffice to submit a signed affidavit substantially in the form attached as annex P15 to the Competition Terms and Conditions. In the NPWP subsequent to the Competition, the conditions for participation in the form of qualification of the participant with whom the procurement procedure will be conducted and who will be invited to submit a tender in the NPWP will be verified again (in the same scope), and that participant will be obliged to submit to the Contracting Authority originals or certified copies of the relevant documents (c.f. clause 4.3.1. letters b) through e) of the Competition Terms and Conditions) prior to entering into the Contract with the Contracting Authority.
- 4.2.2. If several individuals submit a competition entry as a participant, each of these individuals must separately comply with the conditions set out in clause 4.1.1. a) and b) of the Competition Terms and Conditions and submit an affidavit on compliance with these conditions (see annex P15 to the Competition Terms and Conditions); compliance with other conditions will be proven by these natural persons jointly.
- 4.2.3. If several legal entities submit a competition entry as a participant, each of these legal entities must separately comply with the conditions set out in clause 4.1.1. a) through c) of the Competition Terms and Conditions and submit an affidavit on compliance with these conditions (see annex P15 to the Competition Terms and Conditions); compliance with other conditions will be proven by these legal entities jointly.
- **4.2.4.** A foreign participant proves compliance with the conditions for participation in the Competition to the extent required by the law of the country in which that participant's registered office is situated.

4.3. Documents to be submitted prior to conclusion of the Contract

- 4.3.1. The Contracting Authority advises that a participant with whom the Contract should be concluded will be obligated to submit the following documents to the Contracting Authority before the conclusion of the Contract:
 - a) an original or authenticated copy of an affidavit (see the sample as per annex P15 to the Competition Terms and Conditions) to prove compliance with the conditions for participation pursuant to clause 4.1.1.
 a) of the Competition Terms and Conditions;
 - b) originals or authenticated copies of the documents pursuant to Section 75(1) of the PPA to prove compliance with the conditions for participation pursuant to clause 4.1.1. b) of the Competition Terms and Conditions;
 - c) an original or authenticated copy of an extract from the Commercial Register or other similar register if other legal regulation requires an entry in such a registry to prove compliance with the conditions for participation pursuant to clause 4.1.1. c) of the Competition Terms and Conditions, and if the participant does not qualify for an exemption from such a requirement pursuant to clause 4.1.1. c) of the Competition Terms and Conditions;
 - d) an original or authenticated copy of a trade licence or an extract from the Trade Licensing Register for the trade "Design Work in Construction" to prove compliance with the conditions for participation pursuant to clause 4.1.1. d) of the Competition Terms and Conditions; If the Contracting Authority negotiates on the conclusion of the Contract with a participant who does not hold a trade licence for the trade "Design Work in Construction" due to exemptions set out in clause 4.1.1. d) of the Competition Terms and Conditions such a participant is obligated to prove in the Procurement Procedure that they are a person authorised to carry out selected activities in construction pursuant to Section 7(1) b) and Section 30a of the Act on Construction Professionals or to prove that on the basis of a contractual relationship between a participant and a third party such a person has an implementation team for the purposes of performance of the Ensuing Contract whose member is a person holding an
 - e) an original or authenticated copy of a CCA certificate (or it foreign equivalent) for an architect pursuant to clause 4.1.1. e) of the Competition Terms and Conditions to prove compliance with the conditions for participation pursuant to clause 4.1.1. e) of the Competition Terms and Conditions; this applies with the exception of cases in which under the law of the country in which the architect is based such document is not issued;

authorisation to carry out selected activities in construction in the Czech Republic.



- f) or, as appropriate, on the basis of the Contracting Authority's request, documents identifying the participant's beneficial owner (to the extent specified in such a request), assuming that:
- → the participant is a legal entity, and at the same time
- the Contracting Authority is not able to obtain information on the participant's beneficial owner from the register of beneficial owners.
- **4.3.2.** The Contracting Authority further advises that before the conclusion of the Contract a participant with whom the Contracting Authority should conclude the Contract, will be in addition obligated:
 - a) To submit to the Contracting Authority a concluded valid and effective professional liability insurance policy for damage caused to third parties for the purpose of covering all damage, if any, caused to the Contracting Authority in connection with the performance of the Contract (for more details see annex P16);
 - b) To have on its implementation team, for the purpose of performing the Ensuing Contract, at least one person who has participated in the preparation of an Architectural Study of a new building / a set of new buildings fulfilling of a Civil Building Structure in at least one case in the last 15 years, with the BREEAM, Green Globes, LEED, CASBEE, HK-BEAM, NABERS, LEnSe certification system or a similar system, and/or has participated, in at least one case, in the preparation of Documentation for the design of a new building / a set of new buildings with respect to a Civil Building Structure, with the BREEAM, Green Globes, LEED, CASBEE, HK-BEAM, NABERS, LEnSe certification system or a similar system.

4.4. Consequences of a failure to comply with the conditions for participation in the Competition, explanation of the competition entry

- 4.4.1. The Contracting Authority is authorised to request a participant who submitted a competition entry to supplement or explain information or documents submitted to prove compliance with the conditions for participation pursuant to clause 4.1.1. of the Competition Terms and Conditions. The Contracting Authority may verify trustworthiness of the information or documents submitted as proof of compliance with the conditions for participation and may also obtain them by themselves similarly by applying the procedure pursuant to Section 39(5) of the PPA. The participant will be granted a reasonable time-limit by the Contracting Authority to explain or supplement the required information or documents.
- 4.4.2. If the participant fails to explain or supplement the required information or documents within the time-limit prescribed by the Contracting Authority to prove compliance with the conditions pursuant to clause 4.1.1. and/or if the participant fails to satisfy this requirement to the full extent, the participant will be disqualified from participation in the Competition before the deliberations of the jury in evaluating the competition entries.
- **4.4.3.** The Contracting Authority will disqualify a participant who fails to prove compliance with the conditions for participation pursuant to clause 4.1.1. of the Competition Terms and Conditions.
- **4.4.4.** For the avoidance of doubts, the Contracting Authority states that the request pursuant to clause 4.4.1. will be communicated to the participant via the Contracting Authority's Profile through the person authorised to verify fulfilment of the conditions for participation so as not to compromise anonymity of participants of the Competition.
- **4.4.5.** An entry eliminated from the Competition due to a failure of the participant who submitted it to comply with the conditions for participation in the Competition may, subject to the provisions of Article 10(7) of the Competition Rules, be evaluated outside the Competition and may be awarded a special prize.



5. Competition terms and conditions, materials for the Competition and their availability

- 5.1. Availability of the Competition Terms and Conditions and materials for the Competition
- 5.1.1. The Competition Terms and Conditions including all their annexes are available from the date of publication of a notice on the commencement of the Competition [the "design competition notice" form] at the Contracting Authority's profile at: https://zakazky.spravazeleznic.cz for the whole duration of the Competition.

5.2. Materials for the Competition

5.2.1. The Contracting Authority provides the participants with the following materials in the indicated formats:

```
P01
        Competition Brief (.pdf)
P02
        Building Programme (.pdf)
P03
        Area concerned (.dwg)
P04
        Layout (.dwg)
P05
        Metro protection system (.dwg)
P06
        Regulation – regulation of development in the surroundings of Smíchovské nádraží (.dwg/.pdf)
P07
        3D model of the surroundings of the area concerned (.pln/.3ds/.skp)
P08
        Aerial photographs (.jpg)
P09
        Maps (.dwg)
P10
        Information on related projects (.jpg)
P11
        Photo documentation of the current situation (.jpg)
P12
        Sample – the panel and the text part (.indd/.pdf)
P13
        Sample — area table (.xlsx) and sample of area hatching (.dwg)
P14
        Sample - non-binding bid price for the performance of the Ensuing Contract (.docx)
P15
        Sample – an affidavit on compliance with the conditions for participation (.docx)
        Sample – draft contract for the performance of the Ensuing Contract (.pdf)
P16
        Sample - document labelled "Contact" (.docx)
P17
        Sample – document labelled "Author" (.docx)
P18
P19
        Instructions for the submission of a competition entry in electronic form (.pdf)
```

5.2.2. The Competition participants agree that they will use the materials only for deciding on participation in the Competition and for drawing up a competition entry.



5.3. Explanation of the Competition Terms and Conditions (questions)

- **5.3.1.** The participants may submit requests for explanation of the Competition Terms and Conditions only in writing, via the Contracting Authority's profile no later than 17 days before the lapse of the time-limit for the submission of a competition entry (see clause 7.1.4. of the Competition Terms and Conditions).
- **5.3.2.** The Contracting Authority will publish answers to the participants' questions at the Contracting Authority's Profile, including the precise wording of each participant's question (without the participant's identification) no later than 14 days before expiry of the time period specified in clause 7.1.4. of the Competition Terms and Conditions.
- **5.3.3.** The Contracting Authority is authorised to publish explanations to the Competition Terms and Conditions even without the participant's request (i.e. on its own initiative). In such a case the Contracting Authority will publish such an explanation at the Contracting Authority's Profile.

5.4. Visit to the site

5.4.1. The Contracting Authority will not organise a visit to the project site. The project site is publicly accessible. The Contracting Authority hereby informs those participants who are interested in an individual inspection of the project site to take extreme care when moving in the immediate vicinity of the railway tracks during such individual inspection of the project site.



6. Competition entry

6.1. Content of the competition entry

- **6.1.1.** The competition entry will contain the following mandatory items:
 - a) Graphical part of the competition entry (clause 6.2. of the Competition Terms and Conditions);
 - b) Text part of the competition entry (clause 6.3. of the Competition Terms and Conditions);
 - c) Other parts of the competition entry (clause 6.4. of the Competition Terms and Conditions).

6.2. Particulars of the content and organisation of the graphical part of the competition entry

6.2.1. The Contracting Authority **requests** that the participants submit the graphical part of competition entries on **6 panels** and **recommends** respecting a) panel size B1, vertical (portrait) orientation, and b) layout and content of the panels as indicated below:

Panel 1:

- → Annotation of the competition entry and an extract from the text report
- → Brief description of the selected architectural, urbanistic, operating, layout, structural, energy and material solution of the facility
- → Plotting in a 3D model (view from Vyšehrad; P07.4)
- → Plotting in a 3D model (view from Dívčí hrady; P07.3)
- → Layout having the recommended scale of 1:600 (P04)
- → Drawing of wider context having the recommended scale of 1:10000
- → Drawing of wider context having the recommended scale of 1:2500

Panel 2:

- → Bird's eye view plotted in the model (P07.2)
- → Completed area table (sample P13)
- → Other sketches, diagrams and charts explaining the design
- → Detail of façade skin in section and on the plan in the scale of 1:20

Panel 3:

→ Plans of above-ground floors having the recommended scale of 1:600

Panel 4:

→ Other plans, orthogonal views and sections having the recommended scale of 1:600

Panel 5-6:

- → Visualisation of the design (using any graphical technique): at least 4 three-dimensional images of the exteriors (view from Nádražní street from south-east, view from Nádražní street from north-east, view from a platform of the Smíchov railway station, view from Dobříšská street from south-west)
- → Visualisation of the design (using any graphical technique): at least 2 three-dimensional images of the interior (lobby, large HUB)
- **6.2.2.** The Contracting Authority recommends in the graphical part of the competition entry to:
 - → hatch the floor plans and cross sections according to the functions (panels P3 and P4, colour and hatching type per sample in P13);
 - → hatch the operational diagram according to the location of organisational units (panel P2, colour and hatching type per sample in P13).
- **6.2.3.** The panels may contain any further depictions in addition to the scope set out in clause 6.2.1. of the Competition Terms and Conditions clarifying the proposed design; however, their use may not deteriorate the clarity of the



depictions set out in clause 6.2.1. of the Competition Terms and Conditions and compromise the requirement to maintain anonymity of competition entries or exceed the required number of panels (6 panels).

- **6.2.4.** The Contracting Authority points out that if the graphical part of a competition entry submitted by a participant contains more than 6 panels, only the first 6 panels will be presented to the jury for assessment and evaluation.
- **6.2.5.** The Contracting Authority recommends submitting panels made of a light material for exhibition purposes such as a Kapa board, Forex.
- 6.2.6. The Contracting Authority recommends organising the respective competition panels as per annex P12.

6.3. Content particulars and organisation of the text part

6.3.1. The Contracting Authority **requests** that the participants submit the text part of competition entries on a maximum of **15 pages** and **recommends** respecting a) A4 format, vertical (portrait) orientation, font Verdana, font size 10, and b) the content of the text part as indicated below:

Text report:

per annex P12, containing:

- preview of panel 1;
- → non-binding bid price for the performance of the Ensuing Contract⁸ (per annex P14);
- an annotation of the competition entry (recommended length of approximately 1000 characters including spaces);
- → the text report itself containing a description of:
 - a) the selected urbanistic and architectural solution;
 - b) the concept of the layout, operational, structural, energy and material solution of the facility;
 - c) the concept of the proposed technological and technical equipment;
 - d) the anticipated energy demands of the building.
- 6.3.2. The text part may further contain additional information and technical specifications of the entry by means of texts, sketches or schemes specifying more precisely the principle of the solution and the technical basis of the entry; however, a participant may not thereby compromise the requirement to maintain anonymity of competition entries or exceed the allowed maximum number of pages, to wit 15 pages of the text part.
- **6.3.3.** The Contracting Authority points out that if the text part of a competition entry submitted by a participant contains more than 15 pages, only the first 15 pages of the text part will be presented to the jury for assessment and evaluation.
- **6.3.4.** The Contracting Authority recommends that the text part of the competition entry be organised as per annex **P12**.

6.4. Other parts of the competition entry

6.4.1. Other parts of the competition entry (provided that the documents specified below will not be submitted to the competition jury before the jury adopts a final decision on the selection of competitions entries to be awarded prizes) include:

An affidavit proving compliance with the conditions for participation:	per annex P15
Document labelled "Contact":	per annex P17
Document labelled "Author":	per annex P18

⁸ NOTE: The Contracting Authority states that the anticipated value of the Ensuing Contract in the amount of CZK 123,000,000 excl. VAT constitutes the cap on financial resources the Contracting Authority has available for the execution of the Ensuing Contract, and while negotiating the Contract the Contracting Authority will be unable to accept from any participant an offer containing a higher bid price.



6.5. Formal requisites for marking a competition entry

- 6.5.1. All parts of a competition entry specified in clause 6.1 of the Competition Terms and Conditions (the graphical part, text part as well as other parts of the competition entry pursuant to clause 6.4. of the Competition Terms and Conditions) will be marked as follows:
 - a) with a frame sized 3 x 3 cm in the bottom right corner, in which the Competition Secretary will insert an identification number of the competition entry:
 - b) in the middle of the bottom part marked with the text "Centrála Správy železnic / Správa železnic Headquarters";
 - c) the graphical part of the competition entry will be further marked with a frame sized 3 x 3 cm in the bottom left corner into which the participant will insert the number of the respective part of the competition entry as per the sample in annex P12.
- **6.5.2.** The above requirements for marking a competition entry and its parts are recommendations only; however, if a participant chooses a different form of marking, such form of marking must not worsen clarity of the competition entry or breach its required anonymity.

6.6. Conditions of anonymity of the competition entry

6.6.1. The competition entries will be presented anonymously. No part of the competition entry (with exceptions expressly stipulated in these Competition Terms and Conditions) may contain the participant's name and signature) or any other graphical sign that might cause identification of the participant and/or the author of the competition entry (if different from the participant) and thus breach the anonymity of competition entries.

6.7. Consequences of a failure to comply with the requirements for competition entries

6.7.1. The jury will eliminate from evaluation any competition entry that breaches the mandatory requirements concerning the content of the competition entry and/or that breaches the requirements for maintaining anonymity of competition entries, and the Contracting Authority will subsequently exclude from Competition the participant who submitted such competition entry. If such competition entry contains extraordinary ideas, it may be, after competition entries have been ranked but prior to awarding prizes and rewards, awarded a special prize based on a decision of the jury adopted by at least a two-thirds majority of votes of regular jury members. However, a special prize may not be awarded in the manner described above to a competition entry eliminated due to breach of anonymity.



7. Form of submitting competition entries

7.1. Submitting competition entries in hard copy

- 7.1.1. The participant will submit **the graphical part of the competition entry** in hard copy (see clause 6.2. of the Competition Terms and Conditions).
- 7.1.2. A competition entry submitted in hard copy should be put by the participant, in the participant's own interest, in a hard and sealed case protecting the entry from damage and against opening and labelled "do not open competition entry Centrála Správy železnic / Správa železnic Headquarters".
- 7.1.3. The requirements for the case are a mere recommendation. However, the Contracting Authority assumes no responsibility for any failure to deliver the competition entries to the place of submission of the competition entries and for the inability of the jury to assess any damaged competition entries.
- 7.1.4. The participant will submit the competition entry to the Contracting Authority in hard copy by the deadline 5:00 pm CET (Central European Time) on 12 January 2021.
- 7.1.5. Competition entries in hard copy must be delivered to the reception desk at the following address: HAVEL & PARTNERS, s.r.o., advokátní kancelář
 Na Florenci 15/2116, 7th floor, 110 00 Prague 1, Czech Republic
 by the deadline under clause 7.1.4. on any business day from 9:00 am to 5:00 pm CET.
- 7.1.6. If a participant sends the part of the competition entry that is to be submitted in hard copy by mail or any other public mail service, the package must be labelled, due to the obligation to maintain anonymity of the sender, with the following address of the sender:

 Česká komora architektů (Czech Chamber of Architects), Josefská 6, 118 00 Prague 1 Malá Strana

 If the competition entry is sent by mail or any other public mail service from outside of the Czech Republic, the participant will state, in order to preserve the sender's anonymity, the name and address of the professional association of which the participant is a member in the country of the sender or any other public organisation with which this method will be agreed upon.
- 7.1.7. The person accepting the competition entry submitted by the participant in hard copy will mark the competition entry with a serial number and the date and time of acceptance. In the case of personal delivery, the participant will be provided with a confirmation of receipt of the competition entry, including the date and time of acceptance.

7.2. Submitting competition entries in electronic form

7.2.1. The participants will submit their competition entries in electronic form via the Contracting Authority's Profile, in the scope specified below:

The participant will submit in electronic form:

The graphical part of the competition entry (see clause 6.2. of the Competition Terms and Conditions) Recommended methods of submitting individual parts are:

- → in *.pdf format (6 files; annex P12) in resolution of 300 dpi, or in any other electronic form suitable for publishing the competition entry on the website or in the Competition's catalogue
- → in *.dwg format the drawings documentation of the competition entry (layout, floor plans and cross sections with recommended colour hatching of areas per annex P13)
- → table of areas (annex P13) in *.xls/xlsx format



The text part of the competition entry (see clause 6.3. of the Competition Terms and Conditions)

- → in *.pdf format (1 file; annex P12), and also
- → the text report in *.doc/docx format (1 file; annex P12)
- -> non-binding bid price for the performance of the Ensuing Contract in *.doc/docx format (1 file; annex P14)

Other parts of the competition entry (see clause 6.4. of the Competition Terms and Conditions)

- → in *.pdf format (3 files; annexes P15, P17 and P18)
- 7.2.2. The participant will submit to the Contracting Authority the competition entry in electronic form by the deadline stipulated in clause 7.1.4. of the Competition Terms and Conditions, i.e. till 5:00 pm CET (Central European Time) on 12 January 2021.
- 7.2.3. The Contracting Authority notifies the participants that, for the purposes of submitting the competition entries in electronic form, the participants must be registered in the Electronic Tool / Contracting Authority's Profile (see clause 5.1.1. of the Competition Terms and Conditions). At the same time, the Contracting Authority recommends (due to potential complications in submitting the competition entries in electronic form) that the participants should ensure that their competition entries be submitted in electronic form in sufficient time before the expiry of the deadline for submitting competition entries (see clause 7.2.2. of the Competition Terms and Conditions). The Contracting Authority recommends that the procedure set out in annex P19 to the Competition Terms and Conditions be followed in respect of the submission of competition entries in electronic form.

7.3. Late submission of a competition entry

- 7.3.1. A participant that submits the competition entry in hard copy (i.e. the graphical part to be submitted in hard copy) after the deadline under clause 7.1.4. of the Competition Terms and Conditions, or altogether fails to submit that part of the competition entry, will be excluded from the Competition by the Contracting Authority.

 In the case of personal delivery, the Contracting Authority has the right not to accept such competition entry (i.e. the graphical part that is to be submitted in hard copy). In case a part of the competition entry to be submitted in hard copy (i.e. the graphical part that is to be submitted in hard copy) is sent by mail or any other public delivery service, the participant should, in its own interest, ensure that the part of the competition entry to be submitted in hard copy is delivered to the address indicated in clause 7.1.5. within the deadline specified in clause 7.1.4. of the Competition Terms and Conditions.
- 7.3.2. In the event of any discrepancy between the graphical part submitted by the participant both in hard copy and in electronic form, the graphical part of the competition entry submitted in hard copy will prevail.
- 7.3.3. If a participant ensures timely submission of the graphical part of the competition entry in hard copy by the deadline under clause 7.1.4. of the Competition Terms and Conditions but, at the same time, fails to ensure timely submission of the graphical part of the competition entry in electronic form by the deadline under clause 7.2.2. of the Competition Terms and Conditions, such participant will not be excluded from participation in the Competition and the graphical part of that participant's competition entry in hard copy will be assessed. In such case, however, the graphical part of that participant's competition entry may not be published on the Contracting Authority's website, in the Competition catalogue etc.
- 7.3.4. If, on the other hand, a participant ensures timely submission of the graphical part of the competition entry in electronic form by the deadline under clause 7.2.2. of the Competition Terms and Conditions but, at the same time, fails to ensure timely submission of the graphical part of the competition entry in hard copy by the deadline under clause 7.1.4. of the Competition Terms and Conditions, such participant will be excluded from participation in the Competition. The Competition jury will always assess and evaluate only graphical parts of the competition entries submitted in hard copy.
- 7.3.5. If a participant ensures electronic submission of individual parts of the competition entry by the deadline under clause 7.2.2. of the Competition Terms and Conditions in other than the recommended formats (see clause 7.2.1. of the Competition Terms and Conditions), the Contracting Authority may ask such participant via the Contracting Authority's Profile to submit the parts of the competition entry in recommended formats).
- 7.3.6. A participant who submits the document labelled "Author" that is to be submitted as an additional part of the competition entry (see clause 6.4. of the Competition Terms and Conditions) in electronic form after the expiry of the deadline under clause 7.2.2. of the Competition Terms and Conditions, or altogether fails to submit such part of the competition entry, will be excluded by the Contracting Authority from the Competition. A participant who fails to electronically submit the other documents constituting additional parts of the competition entry by the deadline under clause 7.2.2. of the Competition Terms and Conditions, i.e. the document labelled "Contact" and the document labelled "Affidavit on compliance with the conditions for participation", may be asked by the Contracting Authority via the Contracting Authority's Profile to submit such missing parts.



8. Competition entry evaluation criteria

8.1. Evaluation criteria

- **8.1.1.** The criteria for the evaluation of the competition entries will be determined irrespective of the order of importance as follows:
 - a) the overall quality of the architectural solution of the competition entry;
 - b) the economic reasonability of the construction design in terms of the maximum investment costs.
- **8.1.2.** The evaluation criterion "Overall quality of the architectural solution of the competition entry" will assess the architectural concept, the structural and layout solutions, and the overall spatial arrangement.

The jury will focus on assessing:

- → the extent of meeting the recommended requirements per clause 2.4.4. of the Competition Terms and Conditions:
- → the efficient and expedient use of space, both in terms of the logic and suitability of placement of individual premises and standard equipment, and with regard to the possibilities for future solution of the interior;
- → the proposed solution, size, arrangement and layout of shared premises, taking into account the latest trends in designing such premises in office buildings;
- → adherence to the Building Programme (P02) and at the same time the most suitable arrangement of the interior premises to the extent of the recommendations in the Competition Brief;
- → taking into account the links to the wider vicinity and the proposed technical measures as well as measures following from the fact that the future Contracting Authority headquarters will be located in an immediate vicinity of railway;
- → the building design from the perspective of environment-friendly solutions (e.g. minimum consumption of energy, optimisation of water management in the buildings, general waste management, quality of the inner environment in the building, utilisation of natural resources and materials).
- 8.1.3. According to the evaluation criterion "Economic reasonability of the construction design in terms of investment costs", competition entries must respect the Contracting Authority's financial limits not only in the maximum projected amount of the investment costs of CZK 1.95 billion net of VAT, but also with regard to future operating costs, i.e. in the logical and efficient operating arrangement, optimised technical solutions of the facility technologies, and optimised costs of energy and utilities as well as cleaning and maintenance relating to the proposed solution.
- 8.1.4. The rate of compliance with the evaluation criteria by individual proposals that cannot be expressed quantitatively will be assessed by the jury based on the experience and expertise of its individual members. This form of assessing the competition entries is at the sole discretion of the jury and the participants in the Competition accept this form of evaluation by participating in the Competition in accordance with clause 13.3.2.
- **8.1.5.** Under Article 8(9) of the Competition Rules of the CCA, where required by the nature of the competition entries submitted, the jury may invite experts subject to the prior consent of the Contracting Authority. The experts will continue to participate in such meetings of the jury to which they were invited but will only have a consultative vote.



9. Prizes, rewards and reimbursement of costs associated with participation in the Competition

- 9.1. Total amount assigned to the prizes and rewards in the Competition
- 9.1.1. The total amount assigned to the prizes and rewards in the Competition is determined at CZK 7,000,000.
- 9.2. Prizes
- 9.2.1. The first prize is determined at CZK 3,000,000.
- 9.2.2. The second prize is determined at CZK 2,000,000.
- 9.2.3. The third prize is determined at CZK 1,000,000.
- 9.3. Inclusion of a prize in the fee for the Ensuing Contract
- 9.3.1. The paid prize will be included in the total fee for the performance of the Ensuing Contract if the Contracting Authority and the prize-winning participant enter into the Contract for a fair market fee.
- 9.4. Rewards
- **9.4.1.** The Contracting Authority will distribute a reward totalling up to **CZK 1,000,000** among those participants whose competition entries are not awarded but bring remarkable individual ideas and solutions based on a decision of the jury.
- 9.5. Reimbursement of costs associated with participation in the Competition
- 9.5.1. The Contracting Authority will not provide any reimbursements for costs associated with the participation in the Competition.
- 9.6. Conditions for a decision (if any) regarding a different distribution of the prizes, or a decision not to award some prizes
- **9.6.1.** Subject to the conditions set out in Article 10(8) and Article 12(2) of the Competition Rules of the CCA, the jury may decide, on an exceptional basis, not to award some of the prizes and not to distribute the allocated amounts, or to distribute them otherwise. In special cases, the jury may decide to distribute the total amount



in a different proportion to individual prizes. This decision must be substantiated by the jury in detail in the record of the course of the Competition, together with the records of the vote taken by the regular members of the jury.

9.7. Taxation of the prizes and rewards awarded in the Competition

- 9.7.1. The prizes awarded in the Competition to individuals—non-entrepreneurs will be reduced by 15% income tax in accordance with Section 36(2)(I) of Act No. 586/1992 Sb., on Income Taxes, as amended. The tax will be paid by the Contracting Authority to the tax administrator under Act No. 280/2009 Sb., Tax Code, as amended.
- 9.7.2. The prizes awarded in the Competition to legal entities and individuals—entrepreneurs will be paid in full in accordance with Act No. 586/1992 Sb., on Income Taxes, as amended. The prize will be taxed by the legal entity or the individual—entrepreneur in their annual tax return.
- **9.7.3.** The prizes and reimbursements for costs awarded to participants not subject to tax in the Czech Republic will be paid in full. The income tax will be paid by the participants in compliance with the laws valid and effective at the place of their tax domicile



10. Course of the Competition

- 10.1. Discussion of the Competition Terms and Conditions prior to the announcement of the Competition; adoption of the Competition Terms and Conditions
- 10.1.1. The Competition Terms and Conditions were discussed by the Competition jury at its constitutive session on 9 September 2020 and subsequently approved by per rollam vote **as of 18 September 2020**. The written confirmation of approval is available at the Contracting Authority.
- 10.1.2. The Competition Terms and Conditions were adopted and approved by the Competition Authority on 29 September 2020.
- 10.1.3. The CCA issued a confirmation of regularity with respect to the Competition Terms and Conditions on 24 September 2020 by means of letter ref. no. 640-2020/DM/Ze.

10.2. Commencement of the Competition

- 10.2.1. The Competition commences on the data of sending the notice of Competition for publication in the manner envisaged in Section 212 PPA to the Public Procurement Bulletin (http://www.isvz.cz) and to the Official Journal of the European Union (http://ted.europa.eu).
- 10.2.2. The Competition Terms and Conditions are available on the Contracting Authority's Profile from the date of publication of the notice of commencement of the Competition (see clause 5.1.1. of the Competition Terms and Conditions).

10.3. Site visit

10.3.1. See clause 5.4.1 of the Competition Terms and Conditions.

10.4. Explanation of the Competition Terms and Conditions (questions)

10.4.1. See clause 5.3 of the Competition Terms and Conditions.

10.5. Submitting competition entries

- **10.5.1.** See clause 7. of the Competition Terms and Conditions.
- 10.5.2. A competition entry submitted in electronic form will be opened via the Electronic Tool by persons authorised to do so by the Contracting Authority or the Competition Organiser, provided that those persons will not attend meetings of the jury and will, prior to undertaking their activity, sign a non-disclosure affidavit regarding the facts and information they have learned in connection with the performance of their activity in relation to the Competition. Those persons will ensure that the Competition Secretary and the Examiner of Competition Entries will only receive those parts of each of the competition entries submitted electronically by the participants that can in no event breach the principle of anonymity of the competition entry (in particular, they will not grant the Competition Secretary and the Examiner of Competition Entries access to any documents constituting additional parts of the competition entry see clause 6.4. of the Competition Terms and Conditions, until the final decision of the jury regarding awards for competition entries).



10.6. Examination of competition entries

- 10.6.1. The competition entries will be examined by the Competition Secretary and the Examiner of Competition Entries immediately after expiry of the deadline for the submission of competition entries.
- 10.6.2. After unsealing the competition entries submitted in hard-copy form (the graphical part), the Competition Secretary will mark individual parts of the competition entry with a number under which the entries will be examined and evaluated. Upon the decision of the jury or the Contracting Authority, the numbers of the competition entries may be changed, in any case not later than the commencement of evaluation of the competition entries. The Competition Secretary will ensure that the same numeric designation will also be assigned to any other or additional parts of the competition entry of the same participant subsequently submitted to the jury for examination and evaluation.
- **10.6.3.** The Examiner of Competition Entries and the Competition Secretary will draw up a report concerning the examination of the competition entries and will submit it to the jury and attach it to the record of the course of the Competition.

10.7. Verification of fulfilment of conditions for participation in the Competition

10.7.1. The person authorised by the Contracting Authority or by the Competition Examiner, who will not attend meetings of the jury, will verify the fulfilment of conditions for participation in the Competition by individual participants of the Competition under clause 4. of the Competition Terms and Conditions prior to the evaluation session of the jury.

10.8. Evaluation session of the jury

10.8.1. The date of the session of the jury to evaluate the competition entries is preliminarily set to occur in the week from 8 February 2021 to 12 February 2021. Any change of the date of the evaluation session of the jury will be published in the course of the Competition in the manner described in clause 5.3.3. of the Competition Terms and Conditions.

10.9. Record of the course of the Competition

- 10.9.1. The Competition Secretary or, as the case may be, another person authorised by the chairman of the jury will prepare minutes of all sessions and meetings of the jury. The correctness of record of the course of the competition will be authenticated by the signatures of all jury members and the minute taker.
- 10.9.2. The record of the course of the Competition will include, among others:
 - a) minutes of all sessions and meetings of the jury including the voting record;
 - b) report regarding explanations of the Competition Terms and Conditions and underlying documentation provided during the term for submitting the entries;
 - c) report of receipt and examination of the entries;
 - d) recommendations to the Contracting Authority regarding elimination of participants from the Competition;
 - e) list of all assessed competition entries;
 - f) record of the evaluation procedure of competition entries including the voting record;
 - g) written evaluation of all competition entries;
 - h) statement of the jury regarding the selection of the most suitable competition entries, determination of the standings of the competition entries, distribution of prizes with substantiation, and other recommendations of the jury;
 - i) attendance lists from individual sessions and meetings of the jury.
- 10.9.3. Different opinions of jury members may be recorded in the record of the course of the Competition if the members concerned expressly request so.



10.10. Decision on the selection of the most suitable competition entry, and notification thereof

- 10.10.1. In selecting the most suitable competition entry, the Contracting Authority is bound by the standpoint of the jury.
- 10.10.2. The Contracting Authority will adopt the decision regarding the selection of the most suitable design within 90 days after the jury issues its standpoint.
- 10.10.3. The Contracting Authority may make a decision to re-evaluate the competition entries for the reasons specified in Section 148(7) PPA and in Article 11(1) of the Competition Rules.
- 10.10.4. The Contracting Authority will announce the result of the Competition and the selected competition entries on the Contracting Authority's Profile within 10 business days after the adoption of the final decision regarding the selection of the most suitable competition entries. The announcement will be accompanied by a record of course of the Competition.
- 10.10.5. The result of the Competition will be published by the Contracting Authority after the announcement of the decision regarding the selection of the most suitable competition entries also by other means via the Contracting Authority's website, via the CCA's website.

10.11. Granting access to competition entries

10.11.1. A fifteen-day period for granting access to competition entries will start running on the date of publication of the result of the Competition and of the record of the course of the Competition.

10.12. Conclusion of the Competition; Cancellation of the Competition

- **10.12.1.** The Competition will be concluded on the day:
 - a) when the deadline for the submission of objections against the selected competition entry expires for all participant pursuant to Section 241 et seq. PPA and Article 13 of the Competition Rules, insofar as no objections have been submitted;
 - b) in case objections have been submitted, when the deadline for the submission of a petition to the Czech Office for the Protection of Competition for the commencement of procedure to review the contracting authority's steps expires pursuant to Section 251(2) and (3) PPA, insofar as the petition has not been submitted:
 - c) in case the petition has been submitted pursuant to Section 251 PPA, when a decision to stay the administrative proceeding or a decision dismissing the petition enters into legal force.
- 10.12.2. The Contracting Authority has the right to cancel the Competition before the jury adopts a final decision. In such case, the Contracting Authority is obliged to pay to every participant who demonstrates that that they have started working on, or finished working on, a competition entry compensation for cancellation of the Competition in an amount equal to pro rata part of the total amount designated for prizes and rewards, but not exceeding CZK 1,000,000. Participant will demonstrate that they have started working on a competition entry by delivering their competition entry in a digital form (in the formats in which the participant was preparing them), via the Electronic Tool, within 15 days of the date of publication of cancellation of the Competition. The Contracting Authority will pay the compensation on the basis of the jury's standpoint regarding the level of work in progress on individual competition entries, within 60 days of publication of cancellation of the Competition.

10.13. Payment of prizes associated with participation in the Competition

10.13.1. Prizes will be paid out to award-winning participants within 60 days of the date of the decision regarding the selection of the most suitable competition entry, or within one week of the date of issuance of an arbitral award if arbitration was initiated.



10.14. Public exhibition of competition entries

10.14.1. A public display of competition entries will commence not later than three months after publication of the notification of the decision regarding the selection of the most suitable competition entries, if the Contracting Authority so decides.



11. Dispute resolution

11.1. Objections

- 11.1.1. Participants of the Competition may raise objections against any steps of the Contracting Authority taken within the Competition in accordance with Part Thirteen of the PPA.
- 11.1.2. Each participant in the Competition may raise substantiated objections with the Contracting Authority against the formal procedure of the jury within 15 days of the date of delivery of the decision on exclusion from participation in the Competition or of the decision on the selection of the most suitable competition entries.
- 11.1.3. A participant (hereinafter "complainant") will raise their objections in writing and must state who raises the objections, against which act of the jury or the Contracting Authority they raise the objections, where they see the breach of the Competition Terms and Conditions, and what the complainant is seeking.
- 11.1.4. The Contracting Authority will consider the objections in the full extent and will, within 15 days after receiving the objections, send the complainant a written decision whether the Contracting Authority upholds the objections or not, stating the reason. If the Contracting Authority upholds the objections, in its decision it will state the remedy and announce that fact to all participants in the Competition. If the Contracting Authority does not uphold the objections, it will inform the complainant in a written notice about the possibility to file a motion to commence arbitration proceedings with the chairman of the CCA Professional Court and/or a motion to commence proceedings to review the steps of the Contracting Authority with the Office for the Protection of Competition.

11.2. Motion to commence proceedings to review the steps of the Contracting Authority

- 11.2.1. The motion must be delivered to the Office for the Protection of Competition and the Contracting Authority within 10 days of delivery of the Contracting Authority's decision regarding the objections, or within 25 days of sending the objections if the Contracting Authority has not adopted any decision on such objections.
- 11.2.2. Requisites of the motion to commence proceedings to review the steps of the contracting authority and of further procedure of the complainant shall be governed by Section 249 et seq. PPA.

11.3. Motion to commence arbitration proceedings filed with the chairman of the CCA Professional Court

- 11.3.1. The motion must be delivered to the chairman of the CCA Professional Court not later than five business days of delivery of the Contracting Authority's decision regarding the objections. The dispute will then be resolved in accordance with the arbitration rules set out in the Disciplinary and Conciliation Rules.
- 11.3.2. Admission of the motion to commence arbitration proceedings is conditional on payment of an arbitration fee pursuant to Section 102 of the Disciplinary and Conciliation Rules.
- 11.3.3. The subject matter of the arbitration proceedings must not entail the jury's decision regarding the results of evaluation of the participants of the Competition and/or decision regarding the distribution and the amount of prizes and rewards, unless such decisions were made in direct connection with a serious breach of formal procedure of the jury stipulated in the Competition Rules and Conditions.
- 11.3.4. An arbitral award shall be final.



12. Copyright

12.1. Safeguarding the protection of copyrights in and to the competition entry in relation between the participant and the author

- 12.1.1. The participant will demonstrate the safeguarding of the protection of copyrights in and to the competition entry by enclosing the below-specified documents (as applicable) to the document labelled "Author" (see annex P18):
 - a) an affidavit to the effect that the participant is also the author if the competition entry is submitted by a natural person who is simultaneously a participant and the author, or by a legal entity whose director is the author of the competition entry;
 - b) a licence agreement governing the settlement of copyrights between the authors natural persons submitting a competition entry jointly as a participant;
 - c) a licence agreement governing the settlement of copyrights between the legal entities submitting a competition entry jointly as a participant, if the author of the competition entry is a director or employee of a legal entity;
 - d) a licence agreement between the participant and the author if the author is a subcontractor of the participant.
- 12.1.2. If the licence agreement governs the settlement of copyrights so that its content covers more than one of the above-mentioned alternatives of relations between authors and the participant of the Competition, it is sufficient to produce such a summary licence agreement without it being necessary to produce a separate licence agreement for each of such alternatives so covered.

12.2. Safeguarding the protection of copyrights in and to the competition entry in relation between the participant and the Contracting Authority

- 12.2.1. Authors of competition entries are holders of moral rights within the meaning of Section 2 of Act no. 121/2000 Sb. on copyright and rights related to copyright and on amendment to certain acts, as amended. The authors will retain their copyrights, may publish their competition entries, and may reuse them on other occasions.
- 12.2.2. By submitting their competition entries, participants expressly agree to free-of-charge reproduction and display of their competition entries for the purposes of promoting the Competition and its results.
- 12.2.3. Award-winning competition entries become the Contracting Authority's property. Authors of such competition entries grant the Contracting Authority their consent to use their copyrighted work for the purposes of this Competition. Any use of competition entries or their parts for purposes other than those specified in these Competition Terms and Conditions is subject to the express consent of the authors.
- 12.2.4. Non-award-winning competition entries will be returned to their respective authors upon request after the end of the exhibition. The Contracting Authority reserves the right to retain and archive any uncollected non-award-winning competition entries for 1 year from conclusion of the Competition, and then deal with them as the Contracting Authority will deem fit.



13. Miscellaneous conditions

13.1. Language of the Competition

- 13.1.1. The Contracting Authority publishes the Competition Terms and Conditions in Czech and in English; in the event of any discrepancies between the language versions, the Czech version of the Competition Terms and Conditions and of the underlying documents will prevail. The Competition will be conducted in Czech and English.
- 13.1.2. All parts of the competition entry must be produced as follows:
 - a) graphical part in Czech, or in English with a translation of the descriptive parts into Czech (in which case the requirement regarding the maximum number of 6 panels will apply);
 - b) **text part in Czech, or in English with a translation into Czech** (in the latter case, the recommended size of the text part of the competition entry may be double);
 - c) other parts of the competition entry (see clause 6.4.1. of the Competition Terms and Conditions) in Czech, or in English with a translation into Czech.

If a competition entry is submitted in the English language with a translation into Czech, the Czech version will prevail in the event of any discrepancies between the Czech and the English language versions.

13.2. Governing law

13.2.1. The Competition will be conducted in compliance with Czech law.

13.3. Clause of acceptance of the Competition Terms and Conditions

- 13.3.1. By their participation in the Competition, the Contracting Authority, the Competition Organiser, the Competition Secretary, the Examiner of Competition Entries, jurors and invited experts acknowledge and confirm that they are conversant with all terms and conditions of the Competition and agree to be bound by and to honour these Competition Terms and Conditions.
- 13.3.2. By submitting their competition entries, participants expressly accept all terms and conditions of the Competition and decisions of the jury made under and in accordance with these Competition Terms and Conditions.

In Prague, date: 29 September 2020

Ing. Petr Hofhanzl Správa železnic, státní organizace Head of OU, Stavební správa západ



Form of submitting competition entries

The participant will submit the competition entry in electronic form via the Contracting Authority's Profile in electronic form by the deadline for the submission of competition entries: 5:00 pm CET (Central European Time) on 12 January 2021.

https://zakazky.spravazeleznic.cz

Graphical part



- graphical part of the competition entry (each panel=1 pdf in resolution of 300 dpi, or in any other electronic form)
- drawings documentation of the competition entry in dwg with recommended color hatch per annex P13
- → balance table (xls,xlsx) per annex P13

Text part



- → text part (pdf) per annex P12
- → text report (doc, docx)
 per annex P12
- non-binding bid price (doc, docx) per annex P14

Other parts



- an affidavit proving compliance with the conditions for participation (pdf) - per annex P12
- document labelled "Contact" (pdf) - per annex P15
- document labelled "Author" (pdf) - per annex P16

The participant will submit the competition entry to the Contracting Authority in hard copy by the deadline for the submission of competition entries: 5:00 pm CET (Central European Time) on 12 January 2021.

HAVEL & PARTNERS s.r.o., advokátní kancelář Na Florenci 15/2116, 110 00 Praha 1, Česká republika

The package must be labelled, due to the obligation to maintain anonymity of the sender, with the following address of the sender: Česká komora architektů: Kancelář ČKA Josefská 34/6 118 00 Praha 1

If the competition entry is sent by mail or any other public mail service from outside of the Czech Republic, the participant will state, in order to preserve the sender's anonymity, the name and address of the professional association of which the participant is a member in the country of the sender or any other public organisation with which this method will be agreed upon.

Graphical part



DO NOT ENTER COMPETITION ENTRY

CENTRÁLA SPRÁVY ŽELEZNIC / SPRÁVA ŽELEZNIC HEADQUARTERS